

Inhalt – Cuprins

„Es war einmal eine gute Königin“ – Das Exil der Königin Elisabeth von Rumänien und seine literarische Verarbeitung im Märchen.....7

Einleitung von Silvia Irina Zimmermann.....	7
„Das Märchen von der hilfreichen Königin“ – eine Art Mythos der Königin Elisabeth.....	7
„Monsieur Hampelmann“ – ein Märchen aus der Exilzeit der Königin.....	9
Jean-Jules-Antoine oder André Lecomte du Nouÿ? Die Identität des Illustrators des Märchens „Monsieur Hampelmann“	14
Die Freundschaft der Königin Elisabeth mit André Lecomte du Nouÿ, Hofarchitekt des rumänischen Königshauses. Belege aus den Briefen der Königin Elisabeth	18
Eine Königin, ein Exil und eine Geschichte über Hingabe und Belohnung	25

„A fost odată o regină bună” – Exilul Reginei Elisabeta a României și prelucrarea lui literară în poveste.....29

Introducere de Silvia Irina Zimmermann.....	29
„Povestea reginei binefăcătoare” – o încercare de mitizare a propriei personalități	29
„Monsieur Hampelmann – Domnul Pulcinel”. O poveste din exilul reginei	31
Jean-Jules-Antoine sau André Lecomte du Nouÿ? Identitatea ilustratorului poveștii „Monsieur Hampelmann”	35
Prietenia Reginei Elisabeta cu André Lecomte du Nouÿ, arhitectul Casei Regale a României. Mărturii din scrisorile Reginei Elisabeta	39
O regină, un exil și o poveste despre devotament și răsplată.....	46

Das Märchen.....49

Povestea.....49

Monsieur Hampelmann	50
Domnul Pulcinel.....	50
Monsieur Polichinelle.....	50
The Story of Mr. Jumping Jack.....	50

Editionshinweise121

Notă asupra ediției121